ISSN: 2455-2631

The need for teaching transnational history in Tunisia after 2011:

A balancing factor between the national and the global and a tool for openness and acculturation

¹Souraya Farjallah, ²Abdelmajid Jmel, ³Ali ELLOUMI

¹PHILAB Laboratory, University of Tunis- Tunisia ²Laboratory of ARAB MAGHREB, University of Sfax- Tunisia ³Laboratory LARIDIAME University of Sfax- Tunisia TEC LAboratory University Paris Descartes Corresponding Author: Ali ELLOUMI

Abstract- Today, more than ever, the Tunisian society seems to be torn between nationalism and the annihilation of national identity. The Tunisian School is at the heart of this ideological quarrel and the question of educational choices in the future reform has not ceased to be controversial. But, beyond ideologies, School must contribute to appease the conflicts and to support the dialogue of cultures. The teaching of history saturated with political, civic and critical ends remains the most sensible way to accomplish this mission of connivance. It is therefore now a question of realizing a real change which eliminates from the historical narrative any ethnocentric approach and is capable of giving an open, comparative history which takes into account the interrelations and the relationships between groups.

Key words- Transnational history - teaching history - educational research - national identity - cultural openness.

INTRODUCTION:

Now, in Tunisia, the schoolhistory to which we assign the power to fix the problems of society findsitself under the obligation to renewitsobjects and orientations.

In fact, after all, a camouflageddebate about schoolhistorybegan to cover a pedagogical conflict, but above all, ideologicalwithin the community of historians and politicians. On the one hand are thosewhoconsiderthatitsteaching must bethat of a national narrative: the students must soak up the deeds, key dates, and characters that have forged the Tunisian people for three millennia, on the other side, there are thosewhodefend a Tunisianhistorydissolved in a muslim territory having religion and language as a common denominator. The relationship to identityisthen at the heart of the quarrelbetween the two clans. Supporters of the national narrative fear a crumbing of the Tunisiannational identity in the discourse of Islamism. The defenders of the rival clan considerthat religion is the essential basis of the Tunisian identity (Kouttoub, 2017).

Schoolhistorythusfinds the right crossroadswherethisquarrelmanifestsitself. The choice of itspurposes and the content of its future official programs seem to be a difficult mission because the controversies relate to overwhelming questions: Whatkind of historyteaching do wewant in the presentcontext? Is a fantasyidentity story really the solution? Is it possible to protect the history to betoughtfrom the danger of conflictingideologies who are trying to gettheir hand on the field of education? Does the solution lie in a plural dimension thattakesintoconsideration all itsrivalries? But how to teach the history of a Tunisia anchored in its plural dimensions – national, maghrebian, arabo muslim, mediterranean and global withoutpresenting the studentwith a heavy and loaded content?

New programs shouldconceive a content that allows for the appropriation of a Tunisian national historyanchored in a larger context with broader historical dimensions and which is interested in exchange and interactions between cultures and even between civilizations. For us, the teaching of a school history based on a mix of national and world history can present, in the next programs to be published, one of the effective solutions to the problem of the relationship to identity. We then plan the teaching of transnational history and we be lieve that it will be able to guarantee Tunisian students a balanced and fascinating historical content. But before presenting such an educational project, is it not necessary to ask the question about the definition of the origins of this transnational approach? Should we also examine its applications in the fields of education and other contexts?

A - Challenges and osbtacles to the use of transnational history in the international context : A contrastbetween didactic research and political attitudes

Since the end of the 19th century, a tradition of transnationalized American historyexisted in the United States of America and tried to occupy a place in universities and school curricula. As early as the 1910's non western forms of historyteachingexisted, justified by the consideration of immigration flows and by the role of the United States in the world. During the 1960's, transnational history has experienced a new impetusthanks to historiographical reflexions and practices dating back to the interwarperiod following the application of the comparative method whose paragnonis *Marc Bloch* with his synthesis on feudal society (Bloch, 1939 – 1940, p. 287).

Only, the first university courses in world history were created in the early 1960's by *LoftenStavrianos* and *William Mcneill*. From the 1980's, historians became more sensitive than those of the past to the need to take an interest in global developments as well as transnational themes. This new approach then gradually imposed itself towards the end of the 20th century like a new

spectrumwhich mixes the national dimension and the world dimension. It has become one of the most fertile historical branches whichhauntsAmerican and Europeanhistorians.

Nowadays, on a theoreticallevel, the transnational historyinsists on the study of phenomenathatoccurbeyond the action of the United States and to interstate relations. It thenimplies the ideathat exchanges and influences between societies and cultural eras are twoway. In fact, itborrowsfrom the comparative historydeveloped by *Marc Bloch* the idea of establishingcomparisons between distinct societies or even between distant places and times. It alsoborrowsfrom the history of cultural transfers the ideathat one should not conceive of the societies that one compares as closed compartmentalized entities but that the elements of a culture, by moving towards another culture, undergo modifications.

In a generalway, thisapproachmakescomparisons between global phenomena and tries to deduce the points of conversion and differences. In this respect, itshould be noted that the great vogue of the term "transnational" has led to several attempts to define it in particular by situating it in relation to the terms "international", "globe" or "world" history.

In 2009, *Pierre-Yves Saunier* explains that a smallnumber of historians including *Ian Tyrrell* began to explore the concept of transnational history in the early 1990's to design studies on exchanges, interactions, contacts and groupings on both sides across national borders between cultures and even between civilizations (Iriye, 2013, p. 97). In the same perspective, *Aline Charles* specifies that this approachisinterested in what crosses and transcends borders and nation states. For her, transnational history observes individuals or organizations whose field of action extends beyond nations and scrutinizes the interactions established between communities politically constituted or carrying a national project (Charles, 2015, p. 5).

In general, we can consider that transnational history is located at the junction of the history of transfers, comparative history and global history. Currently, transnational history is defined as a history that emphasizes interdependencies beyond national borders and cutsacross all cultural, economic, social, intercultural, political and religious fields, etc.

In the field of education, from the 1990's, itwas a projectdefended by UNESCO. Between 1993 and 1996, at the request of this world organization, a report on education in the 21st centurypresented by a commission chaired by *Jacques Delors*, requested the project of a schoolhistorybased on the transnational approach. The report calls for overcoming the tendenciestowardsidentitywithdrawal, in favor of an understanding of othersbased on respect for diversity (Delors, 1996, p. 46 – 47). Reflection on thisthemedevelopedfurtherduring the annualCongress of the Society in 1997 (Society for History Didactics, 1998), and again on the occasion of the 19th*International Congress of Historical Sciences* in Oslo in 2000.

In line withthese new trends, the Russian Ministry of National Education launched an operation in 2003 aimed at anchoringschoolhistory in universalhistory. It shouldbenotedthat in Russia, until the 1990's, anarchyreigned in school textbooks and in history classes in whichteachersmainlytransmittedEuropeanhistory and leftstudents to learntherest in theirmanuals. In 2009, a guide to courses, teachings and publications on bighistory (directory of bighistory courses, instructions and publications) wascreatedduring an international meeting. Indeed, a particular form of history on a world scalewasbeginning to makeprogress in curricula and bookstores (Berelowitch, 2003).

In Japan, a researchinstitute for world historywascreated in 2004 in Tokyo, whichbrings in foreignspecialists, translates works, launchesresearch programs, and organizes world historyseminars. Regardingteaching, (world historysummerschools) are organized for teachers, with the support of the Japanese Ministry of Education. In school curricula, the global approach has already markeditspresencesince the 1990's (Akita, 2010).

In Europe, the situation is different. Because of nationalist political attitudes, world historywas generally poorly accepted. In Germany, world history has not been able to establish tiself in secondary education, due to the lownumber of hours reserved for historylessons and the risk of marginalization of the history of Nazism and the Holocaust. In the Netherlands, the place of non-Europeanhistory is still in decline (Osterhammel, 2009). In Italy, the coalition led by *Silvio Berlusconi* and by a new wave of patriotism refused the integration in 2001 of world history into school curricula (Cajani, 2004b).

In Australia, the projectlaunched in 2008 to set up the first national history curriculum, in which the historian *Stuart Macyntire*took part, was to prepareyoung people for a future marked by globalization, social and cultural diversity, and Australia's growing place in the Asia-Pacific region. However, hostile attitudes towards this reform have hampered the project (Bonnell & Crotty, 2008).

Contrary to the refusalthatmarked the Europeanpoliticalscene, the teaching of transnational historyfound good echoes in didacticresearch. It was first defended in 1995 by the French specialist in historyteaching *Henri Moniot*. The latter called for teachingthattakesintoaccount the comparative and interculturalapproach(Moniot, 1995). The project of teaching transnational historydoes not mean for *Henri Moniot* the suppression of the national dimension. It is an overlapbetweenwhatis national and whatis international. He considers that this project in no way threatens the identity consciousness of the learner. On the contrary, the teaching of a universal historyconstitutes a good protector of the idea of otherness which presents an essential link in the identity formation of the learner: « An idea of universality cancover and protect the plurality of societies and cultures, recognizing and relativizing singularidentities. » (Moniot, 1998, p.8).

For *Moniot*, teaching a detailed, ideologized and politicized national historycannotresult in inculcating in the learner the political and civic values and principlesthatwewant to transmit to him. Moreover, schoolhistorydoes not mean the transmission of hardened and isolateddefinitions. The successfulteaching of historicalknowledgerequires the choice of brief, meaningful and excitinghistoricalknowledge.

In Italy, the teaching of global and transnational history has been defendedsince the year 2000 by the specialist in historydidactics *Luigi Cajani* (Cajani, 2002). This researchereventhinksthatitisnecessary to draw up a diagram of the curriculum of world historywhichrefers to the achievements of research and whichcan serve as a point of reference in the different national contexts, whilesafeguardingtheirparticulareducationalrequirements (Cajani, 2004a, 2007).

At the light of thiswork and thesedebates, wecansaythat in the Anglo-Saxon world, the theme of transnational history has for severaldecadesexerted a certain attraction in schoolcircles. But, if the impulse comingfromthis world must betakenseriously and questioned, it must be recognized that this approach is still weakly taken into consideration in the teaching programs of history in France

ISSN: 2455-2631

and in someother European countries because of the resistance of defenders of national history. Astonishing situation, in view of the effervescence whichanimates not only the English-speakingacademic world; but also French, Italian and Germanuniversities, etc.

Startingfrom 2011, because of terroristthreats in these countries, from all sides, schoolhistoryisindicted. Livelydebates oppose didacticians, historians, journalists, popularizers and politicians on how to teachhistory. A first clan defends a teaching more anchored in the national dimension. Leading politicians who do not hidetheir desire to impose national narratives, highlight the Christian roots of these countries, and a somewhatcurious vision of secularism. A second clan calls for teaching the relationships between states while establishing comparisons in order to deduce cultural similarities and differences. They believe that in the face of terroristattacks, intercultural education is part of the remedy.

B - The transnational approach to history teaching in Tunisia: A proposal to solve the crisisofteaching school history

In Tunisia, schoolhistory has often been marked by the demands of overloaded programs and the logic of a memorial accumulation of factual data presented in a linearfashion. Curriculum designers and textbookwriters have alwaysdevised a history to teach, whether national or global, felt to beboring, off-putting, unsuited to developing the curiosity and criticalsense of its audience.

In fact, the didacticresearchcarried out within the framework of end-of-studies dissertations, master's dissertations and doctoral theses in historydidactics have provendifficulties in learninghistoricalknowledgeamongstudents in primary, college and secondaryeducation. Our research, whichis part of the master'sthesesdefended at *the Higher Institute of Education and Continuing Education*, proved in 2005 thatbaccalaureatestudents in the arts section do not succeed in identifying the space of the Arab world nor to defineitssubstitutable concepts. This research has alsoshownthatthesestudents have difficultyassimilating the elements of the history of Arab countries during the 20th century (Farjallah, 2005).

Tunisianstudents are thusunable to establish the linkbetween the events that have markedtheir country and thosethat have marked the rest of the countries thatmake up the Arab world during the contemporaryera. One of the researches on the relationship of TunisiawithitsArab-Muslim world in medieval times in the history program for 5th year basic students has recentlyconsolidatedwhatwe have alreadyproven in 2005 (Arfaoui& Bouzidi, 2019). Indeed, itdemonstratedthat the majority of thesestudentsfailed in either to specify the space of their country, nor to delimititsgeographical location in the Arab-Muslim world, nor to identify the elements of thishistory, nor to defineitscivilizationalcharacteristicsduringthisperiod. Anotherresearchthatlooked at the learning of historyamongthesesamestudents showed thatthey have misconceptions about the Prophet*Muhammad*, the mostinfluential figure in Arab-Muslimhistory (Bittouhemi&Felhi, 2019).

With regard to learning the modes of formalthought, oursameresearch has shownthat the success rate of teaching the different stages of historicalthought to baccalaureatestudents in the Arts section did not exceed 8.33% in 2005 (Farjallah, 2005, p. 180).

Our doctoral thesis, whichdeepenedourresearch on the subject of learning the historicalmethod, demonstratedthatthese difficulties have their origin in the anomalies of programs and schooltextbooks and especially in the training of teachers and inspectors (Farjallah, 2017). The research of *NéjibZaoui* (Zaoui, 2004) and *Sami Belhaj* (Belhaj, 2004) defended in 2004 has already highlighted the difficulties at the level of the appropriation of the elements of historical thought in the classes. In fact, they reveal real difficulties in terms of learning the two concepts of "Cold War" and "Industrial Revolution" amongstudents in 4th year and 3rd years econdary Arts section. This problem of conceptualization was also demonstrated by our work supported in 2017 which was interested in the teaching of the concept of "Totalitarianism" to baccalaure at estudents (Farjallah, 2017), as well as in a research about the teaching of the concept of "Prehistory" to 5th year basic students (Gharbi & Naffouti, 2019).

The teaching of the historical document considered as the mainstay of learninghistorywasalso not immune to problems. According to *Belgacem Jemni*'sresearch, the processing of historical documents in middle schoolrepresents a real obstacle for students, whichpreventsthemfromassimilatinghistoricalknowledge (Jemni, 2004). This same problem arises in elementaryschool and manifestsitself in the practices of teachers (Amara & Bouhdida, 2019).

All theserecordedproblems and difficulties have put the teaching of history in the hot seat for severalyears. Journalists, education experts, academics, etc., wonder how schoolhistorycanbereformed and constantlysuggestsubstitutablethemes. The teaching of the history of Tunisia, whichoccupies a primordial place in the official programs, in factgives rise to more debate. In truth, in Tunisia, as in mostArab and European countries, and evenother continents, itseemsthatwe have returned to the era of polemics about the functions of the teaching of national history in the awakening of the feeling of belonging to the fatherland and in political consciousness.

To tell the truth, despite all the criticismsit has suffered and still faces, national historyremains essential at school and in academiccircles. However, the presentfact of globalization, questioning of national states and an international contextmarked by new strategic issues and new international relations, encourages the development of analyzesthat go beyondrestricted national frameworks and to teach a schoolhistorythatgivesstudents the toolstheyneed to understandeverythingaroundthem and graspthis new global situation.

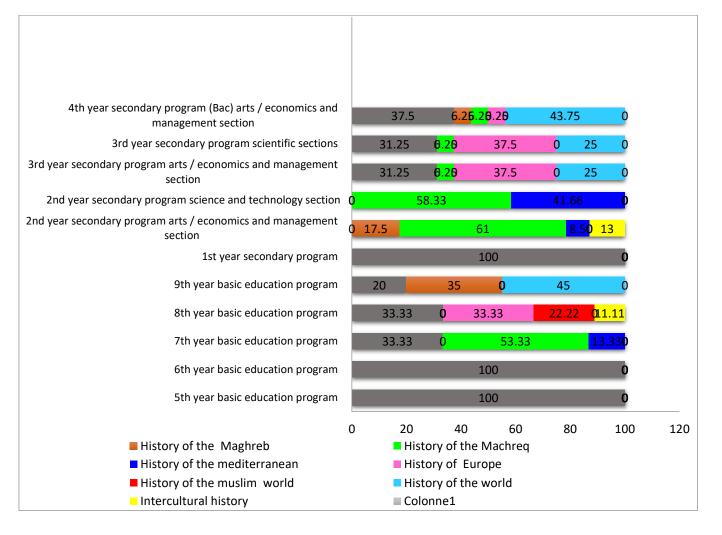
However, our analysis of the official program for the teaching of history in secondaryeducationpublished in 2005 (Ministry of education and training, general direction of programms and continuing education, direction of programs and school textbooks, 2005), allowed us to highlight the weakness of the transnational approach. Itspresence in the programs intended for students in the arts and economics-management sections varies between 4.34% and 9% and in those intended for students in the scientific sections, it is completely absent.

Table 1: The object of school history programs published in Tunisian in 2005 - 2007

, and a second s	 T - 6 T
School level	Theme
5 th year basic education program	Teaching the history of Tunisia from prehistory to the 16 th
	century AD.

6 th year basic education program	The teaching of the history of Tunisia during the modern and
	contemporary era
7 th year basic education program	Teaching the history of Tunisia, the Mediterranean world
	and the Machreq during ancient times.
8 th year basic education program	The teaching of major civilizational changes in the Maghreb
	in medieval times and in Europe from the Renaissance to the
	end of the modern era
9 th year basic education program	The teaching of changes, problems and crises of the
	contemporary era: The world, the Maghreb and Tunisia.
1 st year secondary program	Teaching thehistory of Tunisia in the different historical
	periods(from the V th century BC. To 1987) with the aim to
	highlightitscivilizational influence and its contribution in
	the construction of mediterranean and Arabo muslim
	civilizations.
2 nd year secondary program arts / economics and	Teaching of civilizational characteristics and major
management section	historical changes in the East and in the Mediterranean
	during the two ancient and medieval periods
2 nd year secondary program science and	The teaching of civilizations and major historical changes in
technology section	the East and in the Mediterranean world from the 5 th century
	BC. to XVI th century AD.
3 rd year secondary program arts / economics and	Teaching the history of Europe and the Muslim world and
management section	their interrelation during the modern era
3 rd year secondary program scientific sections	The teaching of major historical changes in the world and in
	Tunisia during the two modern and contemporary eras
4 th year secondary program (Bac) arts / economics	Teaching crises and historical changes in the world during
and management section	the 20 th century

Figure 1: The place of transnational history in school history programs published in Tunisiain 2005–2007



ISSN: 2455-2631

From January 2011, history once again became a major political issue in Tunisia. Politicians and media personalities have seized on it to try to recreate a discourse on the nation, a nation threatened to day by the annihilation of its national identity because of religious extremism. Indeed, no one can doubt that after 2011 that extremist movements and terrorist actions threaten the cohesion of Tunisian society and deeply harmits development. Faced with this danger, the nationalist sengaged in a collective movement to defend this national identity and the achievements of modernity.

Of course, fightingagainst violence and dogmaticthoughtpresupposesstrong and effective measures on the legal, economic and above all cultural and educationallevels. The transition to democracycanonlytrulybeachieved if schoolssucceed in disseminating political, civic and heritage culture and preparing citizens to be more awarethanthey are today.

Whilebelieving in the importance of its mission in thisphenomenon of democratic transition, the Ministry of Education of post-revolutionaryTunisia has promised to assume in the future its full responsibility in the revision of the programs. Facedwith the magnitude of the forthcomingeducational challenges, itdemonstratedits willingness to engage in a reformprocessaimed at setting up a new Tunisianschoolthatisambitious for democracy, openness and acculturation: « Thanks to the advent of the revolution, weintend to make the School a real and non-virtualspace of freedom and openness, drawing inspiration in its mission fromhumanistideals and the universalprinciples of freedom, tolerance, democracy and of social justice. Schools must therefore rethink their strategies, programs and teaching practices. »(Baccouche, 2011).

In a grim and hazy global situation, itbecomes essential to prepareyoung Tunisians to live in a world wheretechnological development and the clash of cultures willmultiply latent conflicts of interests, changes in mores and identity crises. Indeed, it is necessarythat the Tunisian schoolplays the role of laboratory of intercultural education in order to guarantee a better living together with democratic reference. Here, it is allowed to say that the teaching of the transnational approach remains a good solution to the challenges facing the post-revolutionary Tunisians chool. This new school history would make it possible to maintain the balance between the teaching of national history and that of the world and to respond to the ministerial recommendations which aim to teach universal values and to form a citizen who is tolerant and open to others. It still remains a good tool for cultural openness and a remedy against dog matism.

As we have alreadyspecified, thisschoolhistoryprojectthatwedefend proposes to combine, withoutopposing, the teaching of national history to the teaching of world history. Our choiceisthenexplained by three essential factors: - Solve the crisis of the ineffectiveness of Tunisianschoolhistory. - Respond to ministerialrecommendationsaimed at teachinguniversal values and formingcitizenswho are tolerant and open to others. - Fightagainst the radicalism and violence that have threatenedTunisian society since 2011.

WebelievethatthisprojectwillallowTunisianstudents to makecomparisons, to deducesimilarities and differences, thusallowingthem to position themselves in the national, Arab-Muslim, Mediterranean and universalspace-time.

CONCLUSION:

After the 2011 revolution, the TunisianSchoolis at the heart of an ideological dispute and the question of educationalchoices in the future reformwhich has not ceased to becontroversial. In fact, the ideaiscommonlyacceptedthat the independent state succeeded in forging the national feeling amongTunisians, in particularthrough the teaching of historydesignedessentially by *Bourguiba* his team of leaders. However, empirical studies have shown the opposite: it is the commonsense constructed by the ideas, values and ideologies circulating in Tunisian society that manages to accomplish the mission of connivance that the orientations of official programs do not succeed to beachieved in the studentthroughteaching (Farjallah, 2005).

Schoolhistory, to which the power to regulate the problems of society isoftenassigned, isthenobliged to renewitsobjects and its orientations. It is in this context that the project of teaching transnational historythatwe have defended in this paper is situated. We believe that this approach, which is in vogue in several countries, presents a good solution to the issue of schoolhistory in the nexteducational reform.

Has the time therefore come to shake up taboos and recognize that locking oneself into the idea of teaching a Tunisiar ooted in its Arab-Muslim and Mediterranean dimension by dismissing universal and connected history has become an archaic vision of school history? In view of the data that we have presented, and in the face of the problems that we have raised, the objective of this reflection is to try to lay the foundations of a new history project to be taught in Tunisian schools.

REFERENCES:

- 1. Akita, Sh. (2010). World History and the Emergence of Global History in Japan. *Chinese Studies in History*, 43 (3), pp. 84-96.
- 2. Alix S.A.&Kahn, P. (2023). Circulations transnationales en matière d'éducation (XIX^e-XX^e siècles) : note de synthèse des travaux d'un champ de recherche en expansion. *Recherches en éducation*, 50 | 2023, DOI : https://doi.org/10.4000/ree.11516
- 3. Alix S.A. &Kahn, P. (2023). Édito Pour une histoire transnationale de l'éducation. *Recherches en éducation*, 50 | 2023. DOI : https://doi.org/10.4000/ree.11450
- 4. Amara, M.&Bouhdida M. (2019). *Tadrīs al-wathaĭq al-tarikhiyya khilāla* al-marḥala al-oula min at-taálim al-assāssi bi tounis. [Unpublished end of studies in didactics of history applied licence in education and teaching]. University of Tunis.
- 5. Arfaoui S. &Bouzidi, Kh. (2019). *Tōunis fi mouḥītihā al árabī al-islāmi bayna ar-rihānāt at- taálloumiyya wa tasawwourat at-talāmitḥ*. [Unpublished end of studies in didactics of history applied licence in education and teaching]. University of Tunis.
- 6. Baccouche, T. (01th November 2011), Speech of minister of education, honorary president of the arab institute of human rights at the 3rd Francophone seminar on the universal periodical exam "the implementation of recommendations", Gammarth, Tunis.
- 7. Barraclough, G. (1980), Tendances actuelles de l'histoire. Paris : Flammarion.
- 8. Bédarida, F. (1995). L'histoire et le métier d'historien en France, 1945-1995. Maisons des sciences de l'homme. Paris : Complexe, IHTP/CNRS.

- 9. Belhaj, S (2004), Analyse didactique des difficultés des élèves tunisiens de la 3ème année secondaire dans l'acquisition du concept de révolution industrielle : représentations et obstacles. [Unpublished master's thesis in didactics of history]. University of Tunis-I.
- 10. Berelowitch, W. (2003). Les manuels d'histoire dans la Russie d'aujourd'hui. *Commentaire*, p. 101, 111-120. https://doi.org/10.3917/comm.101.0111
- 11. Bessis, S. (2010). La Tunisie après les élections de 2009. *Revue internationale et stratégique*, n° 77, pp. 36-43. https://doi.org/10.3917/ris.077.0036
- 12. Bittouhemi, A. &Felhi, I. (2019). *Tādrīs chakhssiyyat ar-rassōul fi mādat attārīkh bil-marḥala al-ōula min at-taálīm al-assāssī bi tōunis*. [Unpublished end of studies in didactics of history applied licence in education and teaching]. University of Tunis.
- 13. Bloch, M. (1939 1940). La société féodale. Paris : (1st édition) Albin Michel.
- 14. Bonnaud, R. (2001). Histoire et historiens de 1900 à nos jours : l'histoire nouvelle. Au-delà de l'histoire. Paris : Kimé.
- i. Bonnell, A. & Crotty, M. (2008). Australia's History under Howard, 1996-2007. *Annals of the American Academy of Political and Social Science*, Volume 617, Issue 1. pp. 149-165. https://doi.org/10.1177/0002716207310818
- 15. Cajani, L. (2002). Combat pour l'histoire mondiale : un projet pour l'école italienne. *Le Cartable de Clio*. Lausanne : LEP, n°2, pp. 97 113.
- 16. Cajani, L. (2004a). L'insegnamento della storia mondiale nella scuola secondaria: appunti per un dibattito. *Dimensioni e problemi della ricerca storica*, 2, 319-340.
- 17. Cajani, L. (2004b). L'insegnamento della storia in mezzo al guado: alcune puntualizzazioni sul dibattito italiano attuale. L'insegnamento della storia in mezzo al guado: alcune puntualizzazioni sul dibattito italiano attuale, 1000-1007.
- 18. Cajani, L. (2007). Pour un enseignement transculturel de l'histoire de l'humanité. Communication during a symposius coorganised by the SIDH and Mohamed V University –Souissi FSE, Rabat : Rencontre de l'histoire et rencontre de l'autre : l'enseignement de l'histoire comme dialogue interculturel. Text in 13 pages. https://ddl.mbrf.ae/book/5149367
- 19. Caruso, M. (2019). The History of Transnational and Comparative Education. In J.L. Rury & E.H. Tamura (dir.), *The Oxford Handbook of the History of Education*, New York: Oxford University Press, pp. 568-587.
- 20. Charle, Ch. (2013). Preface. Maurel Ch. (dir.), Essais d'histoire globale. Paris: L'Harmattan, pp. 9-14.
- 21. Charles, A. (2015).Le Québec depuis 1870 : entre histoire nationale et histoire transnationale. *Variations, Dialogue* n°1, pp. 5-8.
- 22. Chouikha, L. & Gobe E. (2011). La force de la désobéissance : retour sur la chute du régime de Ben Ali. *Revue Tiers Monde*, (Special issue), pp. 219-226.https://www.jstor.org/stable/24327381
- 23. De Bouttemont, C. (2002). Le système éducatif tunisien. *Revue internationale d'éducation de Sèvres*. April 2002. https://doi.org/10.4000/ries.1928
- 24. Droux, J., Hofstetter, R. & Robert A. (2020). Les organisations internationales au prisme du *transnational turn* : le cas de l'éducation. *Relations internationales*, vol. 183, pp. 3-16. DOI : 10.3917/ri.183.0003
- 25. Erhise, Ed. & Hofstetter, R. (2022). Le Bureau international d'éducation, matrice de l'internationalisme éducatif (premier 20^e siècle). Pour une charte des aspirations mondiales en matière éducative. Bruxelles: Peter Lang. https://www.peterlang.com/document/1114406. DOI: 10.3726/b18278
- 26. Farjallah, S. (2017). La méthode historique entre fondements épistémologiques et pratiques didactiques: Processus d'enseignement-apprentissage dans les lycées tunisiens 1958 2002. [Unpublished doctoral thesis in didactics of history applied licence in education and teaching]. Virtual University.
- 27. Farjallah, S. (2005). L'histoire contemporaine du monde arabe entre intentions des instructions officielles et représentations sociales des élèves Exemple: Les élèves de 4ème année secondaire section Lettres. [Unpublished master's in didactics of history applied licence in education and teaching]. University of Tunis.
- 28. Fontaine, A. (2015). Aux heures suisses de l'école républicaine. Un siècle de transferts culturels et de déclinaisons pédagogiques dans l'espace franco-romand, Paris : Demopolis. DOI : 10.4000/books.demopolis.407
- 29. Gharbi, S. &Naffouti R. (2019). *Tadrīs öuossour ma ġabla at-tārikh bi-assana al-khāmissa ibtidāī min at-tálīm al-assāssī bi tōunis*. [Unpublished end of studies in didactics of history applied licence in education and teaching]. University of Tunis.
- 30. Grosser, P. (2011). L'histoire mondiale/globale, une jeunesse exubérante mais difficile. *Vingtième Siècle. Revue d'histoire*, n° 110, pp. 3-18. DOI : 10.3917/ving.110.0003
- 31. Historish-politishes Bewußtsein in einer globaliserten gesellschaft. Von der Lokalgeschichte Zur Weltgeschichte.(1998). Papers were published in International Society for History Didactics, Informations Mitteilungen communications, Vol. 19, n°1.
- 32. Iriye, A.& Saunier P-Y. (2009). *The Palgrave Dictionary of Transnational History. From the Mid-19th Century to the Present Day*. New York: Palgrave Macmillan.DOI: <u>10.1007/978-1-349-74030-7</u>
- 33. Iriye, A. (2012). *Global and Transnational History: its Past, Present, and Future*, Basingstoke: Palgrave Macmillan. DOI: 10.1057/9781137299833
- 34. Iriye, A. (2013). Réflexions sur l'histoire globale et transnationale. *Cahiers d'histoire. Revue d'histoire critique*, Translated by Hugues LeGrand, n° 121, pp. 89-106. https://doi.org/10.4000/chrhc.3174
- 35. Jemni, B. (2004). *Le document historique dans le manuel scolaire en 9ème année de l'enseignement de base*, [Unpublished master's in didactics of history applied licence in education and teaching]. University of Tunis -I.
- 36. Journal official of the Republic of Tunisia (JORT), Law of July 23rd 2002 n°2002-80, relating to the educational system, n°62.http://www.iort.gov.tn/WD120AWP/WD120Awp.exe/CTX_18380-15-EcgjUenvVs/Principal/SYNC_1835204208
- 37. Kouttoub, S. (2017). Monde arabe. Les aléas d'une transition ratée, Paris, L'Harmattan.

- 38. Maurel, Ch. (2013). Introduction: Pourquoi l'histoire globale?. *Cahiers d'histoire. Revue d'histoire critique*, n°121, pp. 13 19. DOI: https://doi.org/10.4000/chrhc.3146
- 39. Maurel, Ch. (2014). Manuel d'histoire globale. Comprendre le « global turn » des sciences humaines. Paris : Armand Colin.
- 40. Minard, Ph., (2013). Globale, connectée ou transnationale : les échelles de l'histoire. *Esprit*, vol. 12, p. 20-32. DOI : 10.3917/espri.1312.0020
- 41. Ministry of education and training, (October 2002). la Nouvelle Réforme du système Éducatif Tunisien: Programme pour la mise en œuvre du projet "Ecole de demain" (2002 2007). Republic of Tunisia.
- 42. Ministry of education and training, general direction of programs and continuing education, direction of programs and school textbooks, (September 2005). *Secondary school history and geography programs*. (Arabic version). Republic of Tunisia.
- 43. Moniot, H. (1995). Enseigner l'histoire mondiale. *Mitteilungen, Communications Herausgeber : International Society for History Didactics*. Allemagne : Universität Augsburg, pp. 93-98.
- 44. Moniot, H. (1998). De l'histoire locale à l'histoire mondiale : enjeux et problèmes d'un renouvellement de l'enseignement de l'histoire. *Mitteilungen, Communications Herausgeber : International Society for History Didactics*. Allemagne : Universität Augsburg, pp. 7-13.
- 45. Osterhammel, J. (2009). Global History in a National Context: The Case of Germany. Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften, 20(2), pp. 40–58. https://doi.org/10.25365/oezg-2009-20-2-3
- 46. Pelletier, G. (2006). Tunisie : un engagement remarqué dans une nouvelle réforme de l'éducation. *Le point en administration scolaire*, vol 8, n°2, pp. 27-29.
- 47. Zaoui, N. (2004). Les représentations des relations internationales chez les élèves de classe terminales à travers la leçon de la Guerre Froide. [Unpublished master's thesis in didactics of history]. University of Tunis-I.